



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 9. 2014
COM(2014) 547 final

2014/0253 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností v rámci vykonávacieho protokolu Dohody o partnerstve v sektore udržateľného rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Rada poverila Európsku komisiu rokovaním v mene Európskej únie o obnovení Dohody medzi vládou Senegalskej republiky a Európskym hospodárskym spoločenstvom o rybolove pri pobreží Senegalu, ktorá nadobudla platnosť 1. júna 1981, a protokolu o stanovení rybolovných možností a finančného protiplnenia. Na záver týchto rokovaní bol 25. apríla 2014 rokovacími stranami parafovaný návrh novej dohody a nového protokolu. Novou dohodou sa zrušuje a nahrádza doteraz platná dohoda. Vztahuje sa na obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia platnosti a predlžuje sa automaticky. Nový protokol sa vztahuje na obdobie piatich rokov odo dňa jeho predbežného vykonávania stanoveného v článku 12 – konkrétne odo dňa jeho podpisu stranami.

Hlavným cieľom novej dohody je poskytnúť aktualizovaný rámec (t. j. rámec, ktorý zohľadní priority zreformovanej spoločnej rybárskej politiky a jej zahraničného rozmeru) na účely strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou v sektore rybolovu.

Hlavným cieľom protokolu je poskytnúť plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v senegalských vodách v rámci dostupného prebytku a s prihliadnutím na dostupné vedecké hodnotenia, najmä hodnotenia Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF), a na najlepšie vedecké názory a odporúčania Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Komisia okrem iného vychádzala z výsledkov perspektívneho posúdenia príležitosti na uzavretie novej dohody a nového protokolu, ktoré vykonali externí experti. Ďalším cieľom je oživiť v záujme oboch strán spoluprácu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou na podporu udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Senegalskej republiky.

V tomto protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

- 28 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou,
- 8 plavidiel na lov udicami,
- 2 plavidlá na lov vlečnými sieťami (určených na lov merlúzy senegalskej, druhu žijúceho pri morskom dne).

Mal by sa stanoviť kľúč, na základe ktorého sa rybolovné možnosti rozdelia medzi členské štáty. Na základe uvedených skutočností Komisia navrhuje, aby Rada prijala nariadenie.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

V rámci perspektívneho posúdenia príležitosti na uzavretie novej dohody a nového protokolu v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou prebehli konzultácie so zainteresovanými stranami. Na technických zasadnutiach sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynul záujem obnoviť dohodu o rybolove a uzavrieť protokol o rybolove so Senegalskou republikou.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Tento postup sa iniciuje súbežne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady, ktorým sa povoľuje podpísať a predbežne vykonávať dohodu o partnerstve v sektore udržateľného rybolovu a jej vykonávací protokol, ako aj rozhodnutia Rady o uzatvorení Dohody o

partnerstve v sektore udržateľného rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou a jej vykonávacieho protokolu.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Ročné finančné protiplnenie je 1 808 000 EUR v prvom roku, 1 738 000 EUR v druhom, treťom a štvrtom roku a 1 668 000 EUR v piatom roku, a to na základe:

a) referenčnej tonáže 14 000 ton v prípade tuniakovitých a povoleného objemu úlovkov 2 000 ton v prípade merlúzy senegalskej, pričom sumy za prístup predstavujú 1 058 000 EUR počas prvého roka, 988 000 EUR počas druhého, tretieho a štvrtého roka a 918 000 EUR počas piateho roka a

b) podpory na rozvoj sektorovej rybárskej politiky Senegalskej republiky vo výške 750 000 EUR ročne. Táto podpora je v súlade s cieľmi vnútroštátnej rybárskej politiky a najmä s potrebami Senegalskej republiky v oblasti podpory vedeckého výskumu, dohľadu nad nezákonným rybolovom a bojom proti nemu, ako aj podpory maloobjemového tradičného rybolovu vrátane obnovy poškodených ekosystémov v záujme obnovy populácií juvenilných rýb.

Návrh

NARIADENIE RADY**o rozdelení rybolovných možností v rámci vykonávacieho protokolu Dohody o partnerstve v sektore udržateľného rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 25. apríla 2014 parafovala Únia so Senegalom dohodu o partnerstve v sektore udržateľného rybolovu (ďalej len „dohoda“) a vykonávací protokol dohody o partnerstve, ktorým sa plavidlám Únie poskytuje rybolovné možnosti vo vodách, nad ktorými vykonáva Senegalská republika svoju zvrchovanosť alebo jurisdikciu v oblasti rybolovu.
- (2) Rada prijala [...] rozhodnutie 2014/.../EÚ¹ o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou a jej vykonávacieho protokolu.
- (3) Mala by sa stanoviť metóda rozdelenia rybolovných možností medzi členské štáty počas obdobia predbežného vykonávania, ako aj počas celého trvania protokolu.
- (4) Aby sa zabezpečilo úplné využitie rybolovných možností, ktoré Európska únia získa v rámci protokolu, Komisia by mala byť oprávnená dočasne prerozdeliť nevyužívané rybolovné možnosti jedného členského štátu inému členskému štátu.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Rybolovné možnosti stanovené vykonávacím protokolom Dohody o partnerstve v sektore udržateľného rybolovu medzi Európskou úniou a Senegalskou republikou (ďalej len „protokol“) sa medzi členské štáty rozdeľujú takto:

- a) plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou:

Španielsko	16	plavidiel
Francúzsko	12	plavidiel

- b) plavidlá na lov udicami:

Španielsko	7	plavidiel
------------	---	-----------

¹ Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...].

Francúzsko 1 plavidlo

c) plavidlá na lov vlečnými sieťami:

Španielsko 2 plavidlá

2. Lehota v zmysle článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008, v rámci ktorej musia členské štáty potvrdiť, že rybolovné možnosti pridelené v rámci dohody nevyužívajú v plnej miere, sa stanovuje na desať pracovných dní odo dňa, keď im Komisia oznámi, že rybolovné možnosti nie sú vyčerpané.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa podpisu protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*